

تعليم مهارات اللغة العربية لغير الناطقين بها (الاستماع والتحدث)

إعداد:

د. عبد الرحمن بن عبد الله القرني

التعريف بالمدرّب



- الاسم : د. عبد الرحمن بن عبد الله بن مقبل القرني
- العمل: معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بجامعة أم القرى بمكة المكرمة
- المنصب : عميد المعهد
- الرتبة العلمية: أستاذ مشارك
- التخصص : تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها
- القسم العلمي: إعداد المعلمين
- البريد الإلكتروني: aaalqarni@uqu.edu.sa

الهدف العام للبرنامج

□ يهدف هذا البرنامج إلى

تعليم المهارات الإنتاجية في اللغة العربية (الاستماع ، الكلام) مع
التطبيق العملي على الواقع في مجال تعليم اللغة العربية لغير
الناطقين بها

الأهداف التدريبية التفصيلية المتوقعة

- ممارسة تعليم المهارات اللغوية لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها بصورة صحيحة في نهاية البرنامج سيكون المشاركون قادرين على:
- التطبيق الصحيح لطرق تعليم المهارات اللغوية لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها

محاور البرنامج التدريبي

- تعليم مهارة الاستماع لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها
- تعليم مهارة التحدث لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بغيرها



ملتقى خريجي الجامعات
السعودية من دول البلقان
Forum of Alumni from Saudi
Universities in the Balkans



تعليم الاستماع

ما الفرق؟

أُنصِت

اسْتَمِع

سَمِع

أنواع الاستماع

موسع

مكثف

فهم المسموع المكتف

- يسمعه الطلاب في الصف.
- يناقش داخل الصف.
- عادة لا تكون نصوصاً طويلة.
- يجب على السامع أن يفهم النص فهماً دقيقاً.
- هناك تحكم دقيق بما يحويه النص من مفردات وتراكيب.
- تكون متدرجة بدءاً من تمييز الأصوات وانتهاء بفهم النصوص الطويلة نسبياً.
- مواده ونصوصه مصطنعة.

فهم المسموع الموسع

- يسمعه الطالب عادة خارج الصف بتوجيه من المعلم.
- يتم مناقشة أهم أفكاره داخل الصف.
- لا يلزم فهم جميع مفرداته وتراكيبه، ويكتفى بالفهم العام لها.
- نصوصه طويلة غالبا.
- مواده ونصوصه أصلية، أو أصلية معدلة غالبا.

فهم المسموع المكثف

كيف أختار نصوص فهم المسموع المكثف؟

تكون النصوص تناسب المستوى لغة وحجما.

تكون النصوص مما يعرفه الطالب تماما.

تكون قراءة النصوص مناسبة للمستوى سرعة ووضوحا

فهم المسموع الموسع

تطبيقات تواصلية لفهم المسموع الموسّع .. منها على سبيل المثال:

- يسمعه الطلاب في الصف.
- سماع جزء من خطبة أو محاضرة.
- سماع تسجيل آلي من الهاتف يبين مثلاً:
- الأوراق المطلوبة للتقديم على تأشيرة .
- خدمات الاتصالات (إذا كنت تريد كذا اضغط كذا).
- سماع خبر سياسي أو غيره من نشرة الأخبار .
- سماع حوارات ثقافية.

فهم المسموع المكثف

خطوات درس فهم المسموع المكثف

- تمهيد للدرس .
- اطلب من الطلاب فتح الكتب.
- اطلب منهم النظر إلى أرقام / صور ... / التدريب.
- اطلب منهم محاولة التمييز بين الأرقام / الصور ... / والتفريق بينها.
- قل: "استمع إلى الجملة جيداً".
- قل: "رقم واحد"، ثم انطق بالجملة مرتين، أو شغل شريط التسجيل.
- اطلب منهم وضع الرقم في مربع الرقم / الصورة ... / المناسب.
- أعطهم وقتاً كافياً للبحث عن الرقم / الصورة ... / ووضع الرقم.
- وهكذا إلى نهاية التدريب.
- اطلب منهم الاستماع إلى الإعادة من جديد.
- تأكد من صحة إجاباتهم.

فهم المسموع الموسع

خطوات درس المسموع الموسّع

أعط الطلاب فكرة عامة عن موضوع النص، تحبيبهم في سماعه، ولا تتطرق إلى التفاصيل.
وجه الطلاب إلى الاستماع إلى النص في المنزل.
وجه أسئلة استيعابية لهم حول الأفكار العامة دون التفصيلية.
شجع الطلاب على الحديث عما فهموه من النص.
اسأل الطلاب عن الصعوبات التي واجهوها، واعمل على تذليلها.

تعليم الاستماع تعليميًا

غير مباشر

مباشر

المواطن التي تصب في مهارة الاستماع وتدعمها

الحوارات

دروس
الأصوات

نصوص فهم المسموع
المتبوعة بأسئلة
استيعاب

في كل مهارة وعنصر
يستمع الطالب إلى شيء
يفيده

ماذا تفعل إذا لم يفهم الطلاب المادة المسموعة ؟

توجيهات لتدريس الاستماع

هيئ طلابك للاستماع قبل أن تعرض عليهم المسموع؛ فإن كان هناك -مثلاً- صور فاجعلهم ينظرون إليها ويتعرفون عليها.

لا تسمح لهم بقراءة نص المسموع قبل الاستماع إليه أو أثناءه.

تمهل في عرض النص المسموع بما يناسب المستوى المستهدف.

تأكد من فهمهم للنص عن طريق الأسئلة الاستيعابي.

لا تكتفِ بمجرد تمييزهم لما يستمعون إليه، بل تأكد من فهمهم له.

مهارة فهم المسموع أصعب مهارة؛ لذا لا بدّ من التدرج في عرضها بما يناسب المستوى اللغوي.

لا تحدد الطالب المسؤول قبل الاستماع إلى النص.

بعد التأكد من فهمهم للنص يمكن أن يسمح لهم بقراءته.

لا تقدم لهم في الاستماع موضوعات يعرفونها تماماً، لأنّ فهم المسموع لا يتحقق بالإجابة عن أسئلة الاستيعاب، بل من معلوماتهم السابقة.



ملتقى خريجي الجامعات
السعودية من دول البلقان
Forum of Alumni from Saudi
Universities in the Balkans



تعليم التحدث

أهمية التحدث والحوار

يتعلم الطفل الكلام قبل القراءة.

اللغة هي الكلام ، والكتابة تمثيل لها .

جميع الأسوياء يتكلمون ,
وليس كلهم يقرؤون .

عرف الإنسان الكلام قبل القراءة..

أهمية التحدث والحوار

الاتصال الحقيقي يتمثل في الكلام والحوار.

بعض اللغات ما زالت غير مكتوبة.

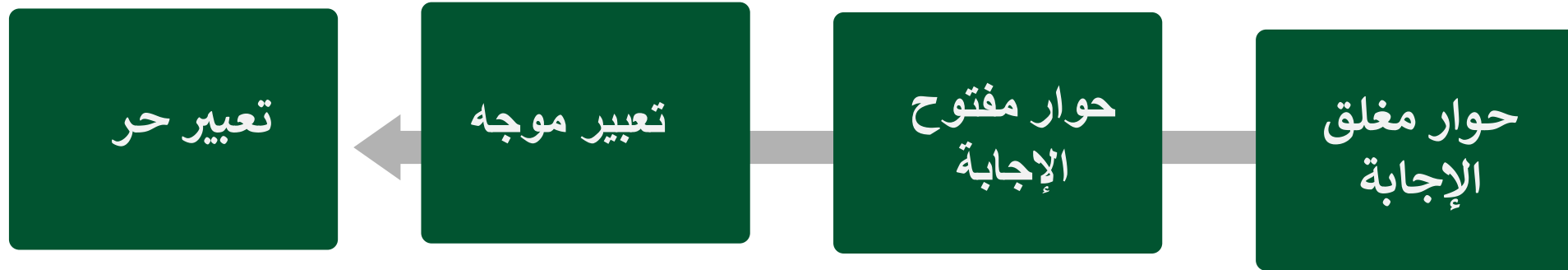
الحوار وسيلة وغاية.

طرائق تعليم اللغة والكلام.

مهارة التحدث في طرائق تعليم اللغة

- طريقة القواعد والترجمة .
- الطريقة السمعية الشفهية .
- الطريقة الاتصالية .

مراحل تدريس التحدث



مراحل تدريس التحدث

- كيف جئت إلى المدرسة ؟
- ماذا اشتريت من السوق ؟

حوار
مفتوح
للإجابة

- ما اسمك ؟
- اسمي محمد.

حوار
مغلق
للإجابة

- تحدث عن نفسك ، أو
صف الجو في بلدك
- تكلم عن بر الوالدين، عبر
عن رأيك في..

تعبير
حر

- صف هذه الصورة.
- تحدث عن القصة
التي في هذه الصور.

تعبير
موجه

من سمات الحوار

جمله قصيرة.

يحكي مواقف يومية.

مشوق لحد كبير.

يتيح للمتعلم ممارسته خارج الصف.

يخدم الجانب الاتصالي.

قابل للمحاكاة والتطبيق.

يشعر الدارس بتقديمه اللغوي.

قد لا تكون جمله مترابطة.

عرض الحوار

- اطلب من الطلاب إغلاق الكتب، وقل: استمعوا جيداً.
- شغل الشريط، أو أدّ الحوار ثلاث مرات
- اطلب من الطلاب الإعادة الجماعية بعدك، في كل مرّة..
- اطلب من بعض الطلاب أداء الحوار بعدك فردياً.
- أدّ المبادلة الأولى واطلب منهم التردد بعدك
- اطلب من الطلاب فتح الكتب والاستماع جيداً.
- شغل الشريط، أو أدّ الحوار عبارة.

توجيهات لتعليم التحدث

- اختر موضوعات الكلام ممّا يعرفه **الطلاب** ، ولا تنقصهم المعلومات عنه . ومثل الكلام في ذلك التعبير الكتابي الحر .
- يوزع الطلاب إلى **مجموعات صغيرة** لزيادة فرصة الحديث من كل طالب .
- احرص على **تنمية مهارة الحديث** لديهم أكثر من زيادة معلوماتهم.
- اختر موضوعات **حية واقعية** مثل نشرات الأخبار .

توجيهات لتعليم التحدث

- شجع طلابك على الحديث والطلاقة بلا خوف ولا خجل.
- لا تقاطع طلابك للتصحيح ، ولا سيما إذا وصلت الرسالة.
- وأخيرا ، فإن **دروس الكتاب** المقرر وتدريباته تعدّ معيارا يضبط للمعلم المفردات والتراكيب الهدف ، ممّا يجعل عملية تعلم اللغة متدرّجة وسهلة ، ومع ذلك فهي مجرد مفتاح يسير على نهجه المعلم إلى تقديم المزيد من الدروس والتدريبات الشفهية الحية، بما يخدم الجانب الاتصالي للغة.

الاتصال الحقيقي

- يعرّض الطلاب لمواقف حقيقية ما أمكن.
- دروس الكلام لا يلزم أن تكون في الفصل الدراسي.
- استضافة ضيوف داخل الفصل بالتنسيق مع المعلم ,ودون علم الطلاب.
- اصطناع مقابلات خارج الصف.
- يمكن الذهاب مع الطلاب إلى الأماكن الفعلية التي يراد الحديث عنها.

الاتصال الحقيقي هو الغاية الكبرى من تعلم اللغة.
الدارس يتعلم من المواقف الحقيقية أكثر .
الدارس ينغمس في اللغة ,ويرى ثمرة تعلمه حيا وواقعا.

لماذا ؟

كيف تقيم الأداء الشفهي لطلابك؟



الهدف الأساس وصول الرسالة.

التغاضي عن الأخطاء اليسيرة.

لا تمنع تدفق الأفكار بمتابعة الأخطاء الصغيرة.
الأخطاء التي تعوق عملية الاتصال هي التي يتم علاجها.
من أكثر الأشياء حرجا للمتحدث ، وإحباطا له أن يقاطع.
المقاطعة تعيق أهل اللغة فكيف بغيرهم.

تصحيح الأخطاء



صناعة بيئة التطبيق

ملتقى خريجي الجامعات
السعودية من دول البلقان
Forum of Alumni from Saudi
Universities in the Balkans



شكراً لحضوركم